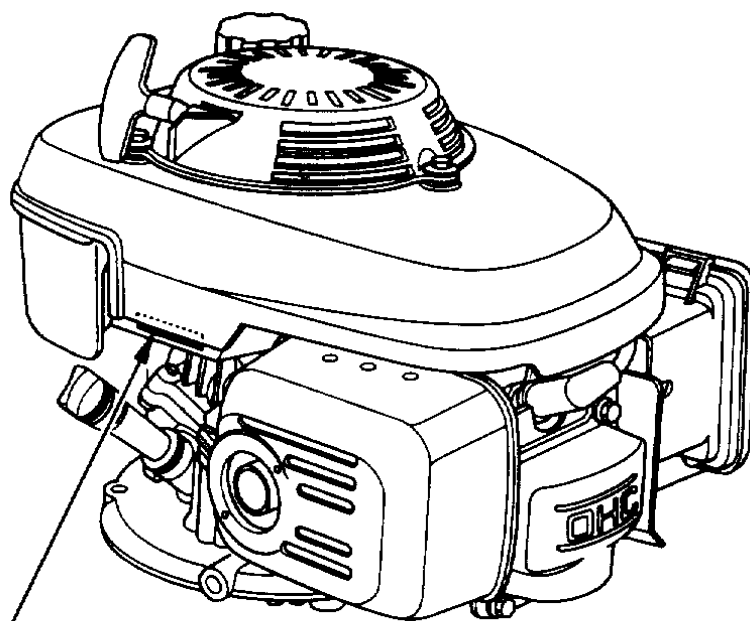


HONDA
POWER EQUIPMENT

GCV135 - GCV160



SERIE MOTOR SI TIPUL MOTORULUI

MANUAL DE UTILIZARE

Va multumim ca ati ales un motor HONDA.

Acest manual se refera la operatiunile de utilizare si intretinere ale motorului GCV135 - GCV160.

Motoarele din seria GCV sunt proiectate pentru a fi utilizate in aplicatii non-profesionale cum ar fi aplicatiile casnice, cu incarcare redusa la 80% din puterea maxima si durata de utilizare limitata la 50 de ore pe an.

Toate informatiile sunt bazate pe ultimele date disponibile in momentul tiparirii, privind produsul.

Hit Power Motor isi rezerva dreptul de a efectua modificari, in orice moment, fara preaviz si fara nici o obligatie din partea sa.

Nici o sectiune din aceasta publicatie nu poate fi reproducuta fara o autorizare scrisa.

Manualul trebuie considerat ca un element permanent de insotire a motorului, inclusiv \n caz de revanzare.

Acordati o atentie speciala indicatiilor mentionate in felul urmator:

ATENTIUNE!: Semnaleaza o foarte mare posibilitate de vatamari corporale grave, un pericol mortal daca instructiunile nu sunt urmate intocmai.

PRECAUTIE: Semnaleaza o posibilitate de deteriorare a echipamentului, inclusiv a proprietatilor si caracteristicilor sale, daca nu se respecta instructiunile.

REMARCA: Semnaleaza o posibilitate de deteriorare a echipamentului sau de pagube materiale daca instructiunile nu sunt respectate.

NOTA: Furnizeaza informaati utile.

In cazul aparitiei unor probleme si pentru orice chestiune ce priveste motorul pe care l-ati cumparat, adresati-va intotdeauna unui concesionar HONDA agreeat.

ATENTIUNE:

Motorul Honda este conceput pentru a asigura o functionare sigura [i fiabila in conditii de utilizare conforme cu instructiunile. Inainte de utilizarea motorului va rugam sa cititi cu atentie si sa asimilati continutul manualului. In caz contrar va veti expune la vatamari si veti produce o deteriorare a echipamentului.

1. INSEMNE DE SECURITATE

ATENTIUNE:

Pentru siguranta utilizarii:

- **Motoarele HONDA au fost concepute pentru a asigura o functionare sigura si fiabila in conditii de utilizare conforme cu instructiunile. Inainte de utilizarea motorului va rugam sa cititi cu atentie si sa asimilati continutul manualului. In caz contrar va veti expune la vatamari si veti produce o deteriorare a echipamentului, precum si pagube materiale.**
- **Intotdeauna efectuați controale preliminare (pag.6) înainte de pornire, avand astfel posibilitatea de a evita orice accidente sau deteriorari ale echipamentului.**
- **Pentru a evita orice risc de incendiu si pentru a obtine o racire adecvata, plasati motorul la cel putin un metru de peretele oricarei cladiri sau fata de alte echipamente in timpul utilizarii sale. Nu plasati obiecte inflamabile in apropiere.**
- **Copiii si animalele trebuie tinuti la distanta de zona, din cauza posibilitatii de arsuri cauzate de unele elemente ale motorului cald sau de raniri cauzate de functionarea motorului.**
- **Trebuie sa stiti cum sa opriti motorul si sa aveti indemanarea tuturor comenzilor. Nu lasati pe nimeni sa utilizeze motorul fara instructiuni.**
- **Nu apropiati substante inflamabile, precum benzina, chibrite etc. atunci cand motorul este in functiune.**
- **Faceti plinul intr-un spatiu foarte bine aerisit si cu motorul oprit. Benzina este foarte inflamabila si poate exploda in anumite conditii.**
- **Nu umpleti prea mult rezervorul, care nu trebuie sa aiba benzina in gatul de umplere.**
- **Asigurati-va ca busonul de umplere este bine inchis.**

INSEMNE DE SECURITATE

ATENTIUNE:

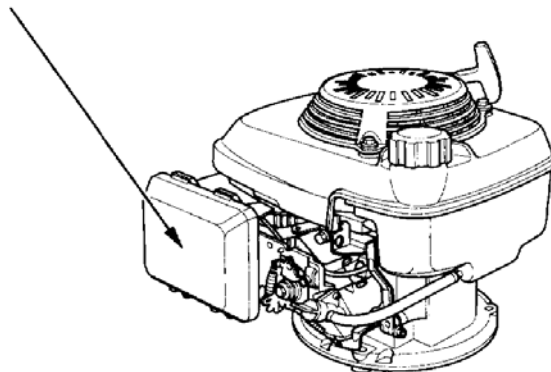
Pentru siguranta utilizarii:

- **Daca s-a varsat benzina stergeti bine si asteptati disiparea vaporilor inainte de pornirea motorului.**
- **Nu fumati, nu apropiati flacari, scantei in momentul alimentarii sau in spatiul de depozitare a benzinei.**
- **Gazele de esapament contin monoxid de carbon, care este toxic; evitați orice inhalare, nu turati motorul intr-un garaj inchis sau intr-un spatiu similar.**
- **Dupa alimentarea cu ulei si benzina, se interzice inclinarea motorului in functiune sau in repaos cu mai mult de 15⁰ fata de orizontala pe orice directie.**
- **Nu puneti pe motor obiecte ce ar putea provoca incendii.**
- **Un dispozitiv para-scantei este disponibil optional, in anumite zone fiind ilegala folosirea motorului fara dispozitiv de para-scantei. Verificați legislatia si reglementarile in vigoare inainte de folosirea motorului.**
- **Esapamentul devine foarte cald in timpul funcționarii si ramane astfel o perioada dupa oprire. Nu-l atingeți cand este inca foarte cald. Pentru a evita arsuri severe sau riscul de incendiu, lasati motorul sa se raceasca inainte de a-l transporta sau de a-l depozita.**

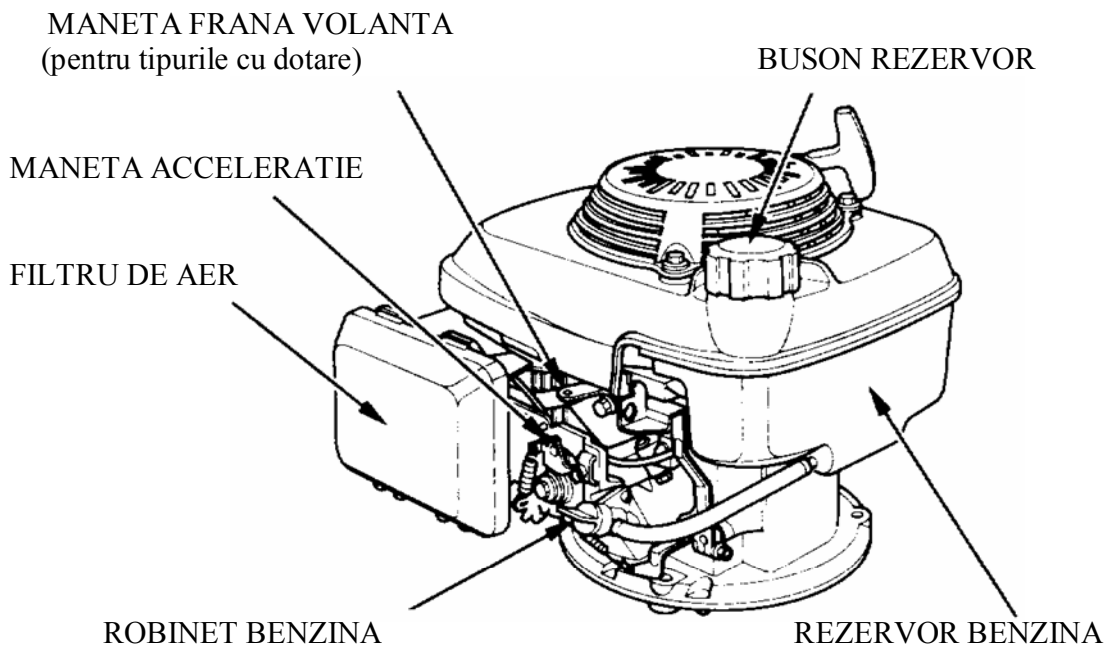
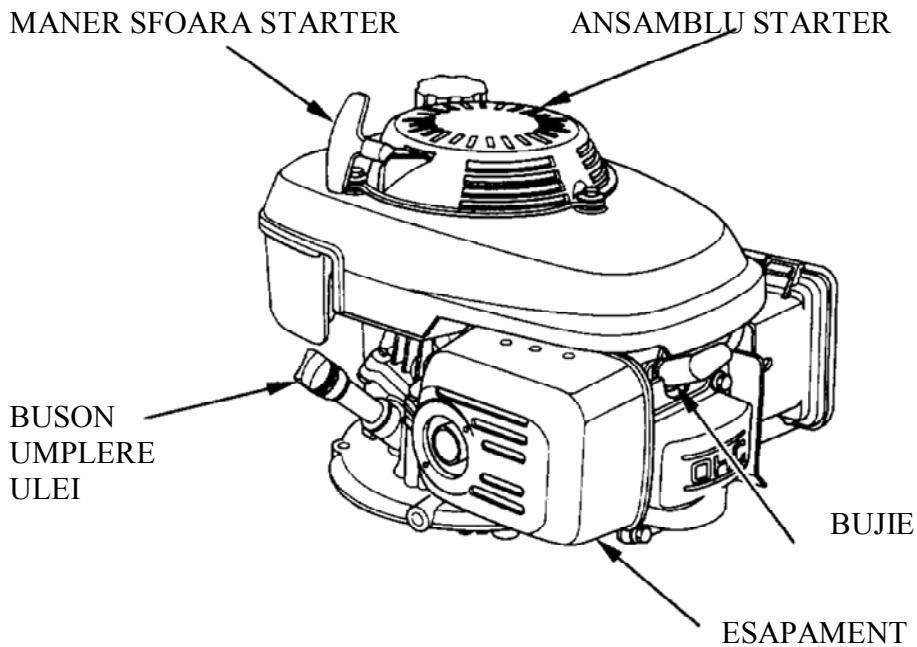
AMPLASAREA INSTRUCȚIUNILOR DE SECURITATE

Aceste instructiuni sunt prevazute pentru a atrage atentia asupra unor riscuri potentiale care pot antrena vatamari grave. Va rugam sa le citiți cu atentie.

CITITI MANUALUL DE UTILIZARE INAINTE DE PUNEREA IN FUNCTIUNE.



2.IDENTIFICAREA PIESELOR CONSTITUTIVE



3. VERIFICARI INAINTE DE UTILIZARE

1. Nivel ulei motor

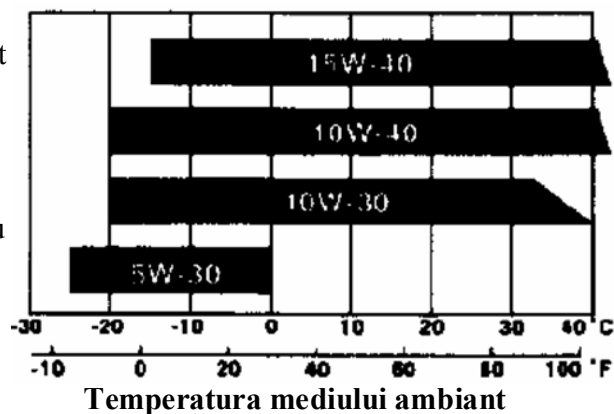
PRECAUTIE:

- **Functionarea motorului cu o cantitate insuficienta de ulei poate deteriora serios motorul.**
- **Asigurati verificarea motorului pe o suprafata orizontala, acesta fiind oprit.**

1. Scoateti busonul de umplere ulei si verificati nivelul uleiului.
2. Daca nivelul este scazut, faceti plinul cu ulei recomandat, pana la limita superioara situata pe joja de ulei.

Utilizati ulei multi - grad in patru timpi, cu grad inalt de detergent si de calitate superioara, cu clasificarea API cel putin SF, SG. Aceste indicatii se gasesc pe bidoanele de ulei.

Uleiul de clasa SAE.10W-30 este recomandat pentru o utilizare generala, la orice temperatura.



PRECAUTIE:

Utilizarea unui ulei de motor non-detergent sau in doi timpi poate scurta durata de viata a motorului.

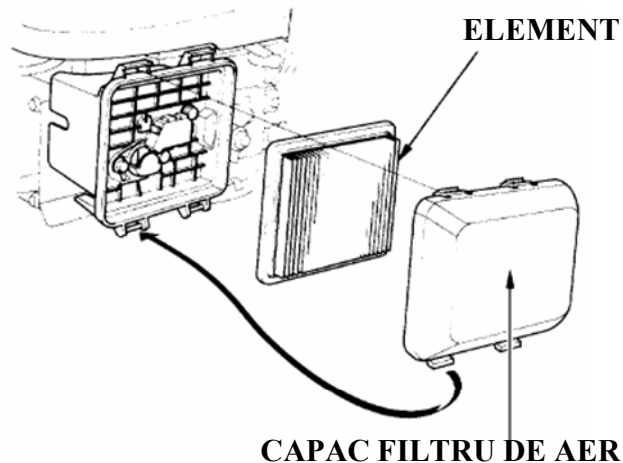


2. FILTRU DE AER

PRECAUTIE:

Nu turati motorul niciodata fara filtrul de aer; acest lucru va antrena o uzura prematura a motorului.

Scoateti capacul filtrului de aer si verificati elementele daca sunt curate sau deteriorate (pag.19).



3. CARBURANT

Utilizati o benzina de automobil fara plumb sau cu continut slab de plumb, pentru a reduce depunerile in camera de combustie.

Nu utilizati niciodata amestec ulei / benzina sau benzina murdara.

Asigurati-va ca murdaria, praful sau apa sa nu patrunda in rezervorul de benzina.

ATENTIUNE:

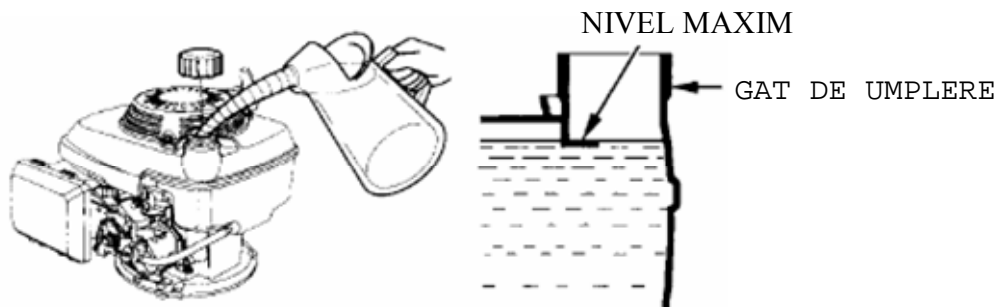
- **Benzina este un produs foarte inflamabil si care explodeaza in anumite conditii.**
- **Faceti plinul intr-un spatiu foarte bine aerisit si cu motorul oprit. Nu fumati, nu apropiati flacari deschise sau scantei in momentul plinului sau in spatiul de stocare a benzinei.**
- **Nu umpleti prea mult rezervorul (nu trebuie sa existe benzina deasupra limitei superioare). Dupa efectuarea plinului, asigurati-va ca busonul de umplere este corect si bine inchis.**
- **Aveti grija sa nu varsati benzina in timpul umplerii rezervorului. Stropii si vaporii de benzina risca sa ia foc. Daca s-a varsat benzina stergeti bine si asteptati disparitia vaporilor inainte de pornirea motorului.**

- **Evitati contactul direct al benzinei cu pielea si evitati sa respirati vapori. NU LASATI LA INDEMANA COPIILOR.**

Capacitate rezervor carburant:

GCV135: 0,9 l

GCV160: 1,1 l.

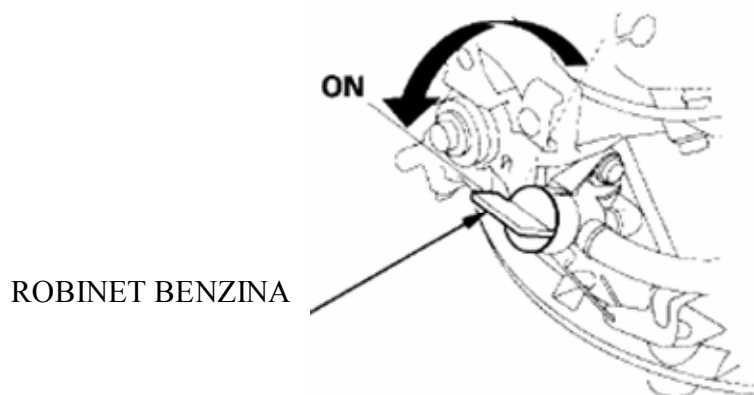


NOTA:

- Garantia nu acopera pagubele cauzate circuitului de alimentare sau problemele de performanta ale motorului care rezulta din folosirea unei benzinei cu continut de alcool. Honda nu poate aproba utilizarea unor carburanti cu continut de alcool metilic, nefiind dovedita buna adaptare a acestora.
- Inainte de a realimenta la o statie service pe care nu o cunoasteti, incercati sa aflati daca benzina contine alcool, tipul acestuia si procentajul.

4. PORNIREA MOTORULUI

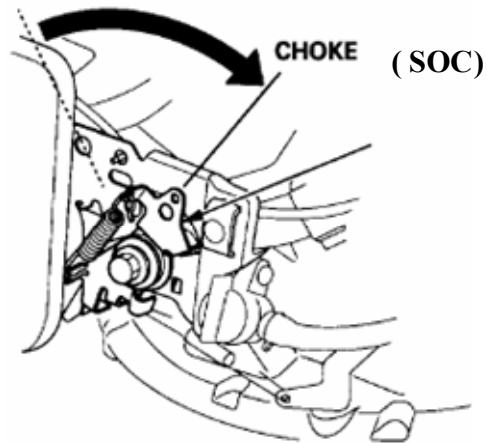
1. Plasati robinetul de benzina in pozitia "ON" (deschis).



2. Plasati maneta in pozitia "CHOKE" (soc).

NOTA:

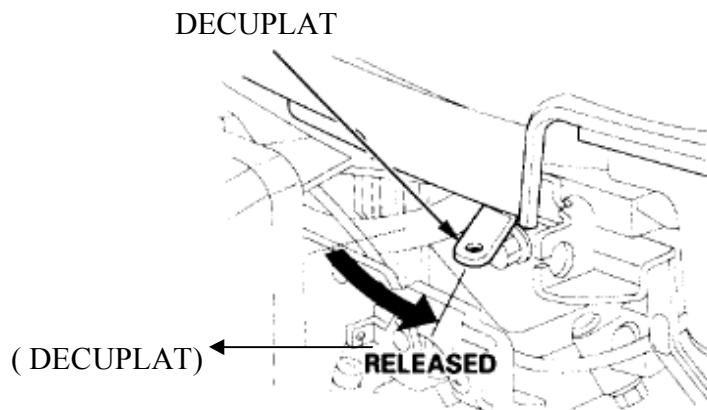
Nu utilizati socul cand motorul este cald sau cand temperatura atmosferica este prea ridicata.



3. Numai pentru tipul cu MANETA DE FRANA VOLANTA:

Deplasati maneta de frana volanta spre pozitia "RELEASED" (eliberat).

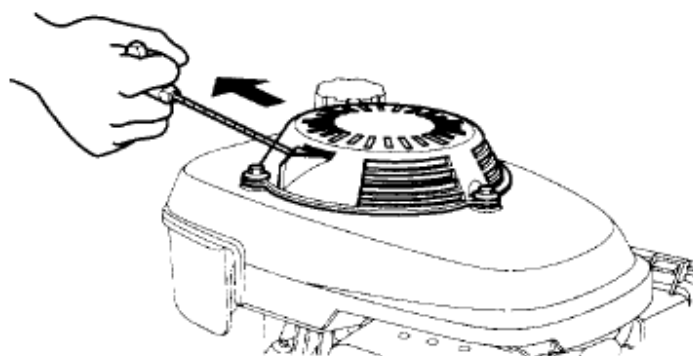
Comutatorul motorului, care este legat la maneta de frana volanta, este declansat atunci cand maneta de frana este deplasata spre pozitia "RELEASED" (eliberat).



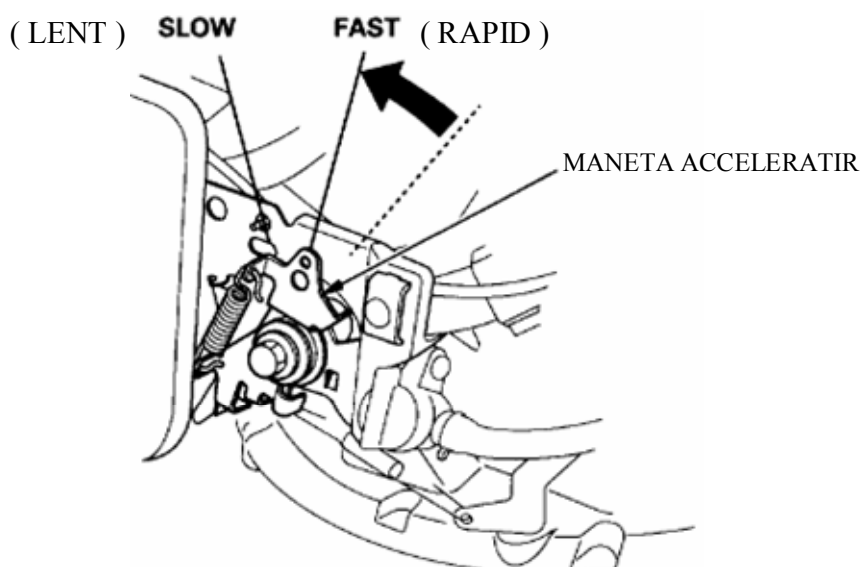
4. Trageti manerul sforii starter pana cand simtiti rezistenta, apoi trageti printr-o miscare scurta.

PRECAUTIE:

Nu lasati manerul sforii starter sa revina brusc spre motor, readuceti-l usor pentru a evita o deteriorare a demarorului.



5. Pe masura ce temperatura motorului creste, deplasati maneta de acceleratie spre "FAST" (rapid) sau "SLOW" (lent).



- **Functionarea la mare altitudine**

La mare altitudine amestecul standard de benzina - aer din carburator va fi cu mult prea bogat, performantele se vor diminua si consumul de benzina va creste.

Performantele la mare altitudine pot fi ameliorate inlocuind jiglerul de carburant principal al carburatorului cu un jigler cu diametru mai mic si reajustand surubul pilot. Daca motorul functioneaza in permanenta la o altitudine peste 1830 m, se recomanda executarea acestor modificari la carburator de catre un concesionar Honda agreeat.

Chiar cu modificarile corespunzatoare aduse carburatorului, puterea motorului se va diminua cu 3,5% pentru fiecare crestere de altitudine de 305 m. Incidenta altitudinii asupra puterii motorului se va face mult mai simtita daca modificarile mentionate nu vor fi efectuate.

PRECAUTIE:

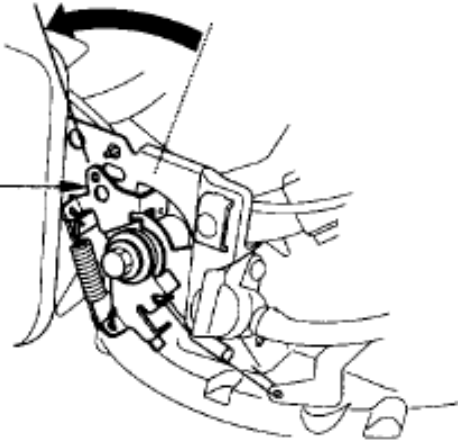
Folosirea motorului la o altitudine inferioara celei pentru care carburatorul a fost reglat poate provoca o reducere a performantelor, o supraincazire si deci serioase deteriorari ale motorului, datorate unui amestec prea sarac aer / benzina.

5. OPRIREA MOTORULUI

1. Deplasati maneta de acceleratie in pozitia "SLOW" (lent).

(LENT) **SLOW**

MANETA ACCELERATIE



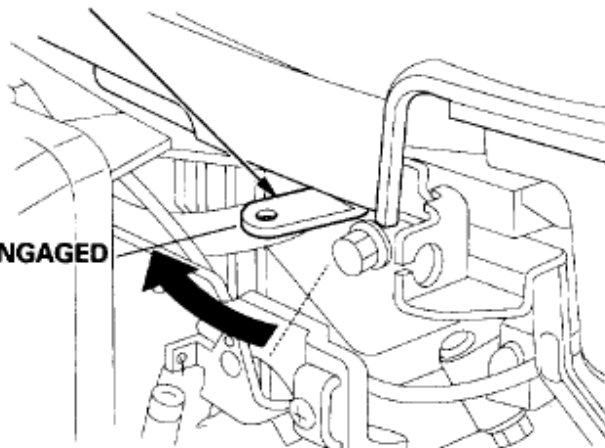
2. Pentru tipul cu maneta frana volanta:

Aduceti maneta de frana spre pozitia "ENGAGED" (cuplat).

Comutatorul motorului, care este legat la maneta de frana, este decuplat atunci cand maneta de frana este deplasata spre pozitia "ENGAGED" (cuplat).

MANETA FRANA VOLANTA

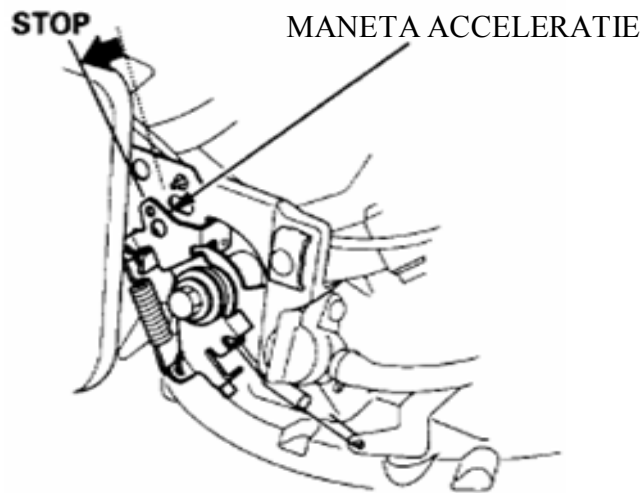
(CUPLAT) **ENGAGED**



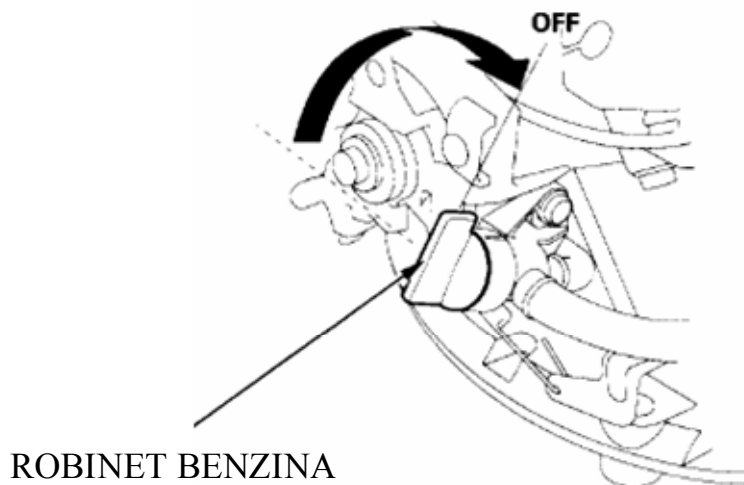
3. Tipul fara maneta de frana volanta:

Deplasati maneta de acceleratie spre pozitia STOP (oprit).

Comutatorul motorului, care este legat la maneta de acceleratie, este dezactivat cand maneta de acceleratie este deplasata spre pozitia STOP (oprit).



4. Plasati robinetul de benzina in pozitia "OFF" (inchis).



6. INTRETINERE

ATENTIUNE:

- **Opriti motorul inainte de a efectua orice operatiune de intretinere.**
- **Pentru a preveni orice pornire accidentala, deconectati scoateti fisa bujiei.**
- **Intretinerea motorului trebuie efectuata de un concesionar HONDA agreat in cazul in care proprietarul nu poseda informatiile de intretinere si uneltele adecvate si nu are calificarea pentru astfel de operatiuni.**

PRECAUTIE:

Nu utilizati decat piese originale HONDA sau echivalente. Orice alte piese de schimb de calitate neechivalenta pot antrena defectiuni si deteriorari ale motorului.

Este esential sa se efectueze un control si un reglaj in mod regulat ale motorului HONDA, pentru a-i mentine performantele la un nivel ridicat. De asemenea, o intretinere regulata prelungeste durata de viata a motorului.

Frecventa de intretinere si operatiunile necesare sunt descrise in tabelul urmator:

PROGRAM DE INTRETINERE

FRECVENTA INTRETINERII		Inainte de utilizare	Prima luna sau 20 ore	Sezonier sau la fiecare 25 ore	Sezonier sau la fiecare 80 ore	La fiecare 100 ore	La fiecare 150 ore
Efectuati aceste operatiuni la luna sau intervalul orar indicat, cel care se implineste primul							
ELEMENT							
Ulei motor	Verificare	o					
	Inlocuire		o		o (2)		
Filtru de aer	Verificare	o					
	Curatare			o (1)			
Placuta de frana volanta (tipurile echipate)	Verificare				o		
Bujie	Verificare - Curatare					o	
Para-scantei (dispozitiv optional)	Curatare					o	
Filtru si rezervor de benzina	Curatare					o (3)	
Jocul supapelor	Verificare - Reglare						o (3)
Conducta de benzina	Verificare	La fiecare 2 ani (inlocuiti daca este necesar) (3)					

NOTA:

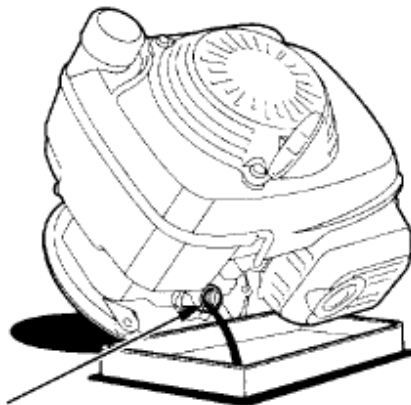
- (1) Intretineti filtrul de aer mai frecvent in cazul utilizarii in locuri cu mult praf.
- (2) Schimbati uleiul de motor la fiecare 60 ore in cazul utilizarii in regim sever sau la temperatura ambientala ridicata (LA UTILIZAREA MOTORULUI INSTALAT PE MOTOCULTOR).
- (3) Aceste operatiuni trebuie incredintate unui concesionar HONDA agreat \n cazul in care utilizatorul nu poseda instrumentele necesare si nu este calificat pentru astfel de operatiuni.

1. Schimbul de ulei

Goliti uleiul cand motorul este inca cald pentru a asigura o scurgere rapida si completa.

1. Puneti robinetul de benzina pe pozitia OFF(inchis) (pag.15).
2. Desurubati busonul umplere ulei si goliti uleiul in recipientul de ulei, inclinand motorul spre gatul de umplere ulei.
3. Refaceti plinul cu ulei recomandat (pag.6) si verificati nivelul de ulei.
4. Strangeti busonul de umplere ulei.

Capacitate ulei motor :0,55 l.



GAT UMLERE ULEI

Spalati-va mainile cu apa si sapun dupa ce ati manipulat ulei uzat.

NOTA:

Va rugam sa aruncati uleiul de motor uzat in conformitate cu reglementarile de mediu. Noi va sfatuim sa-l pastrati intr-un recipient inchis si sa-l duceti la un centru de colectare. La golire nu-l aruncati pe sol, in canale sau scurgeri, etc.

2. Intretinerea filtrului de aer

Daca filtrul de aer este murdar, fluxul de aer spre carburator va fi obturat. Pentru a evita orice functionare defectuoasa a carburatorului, intretineti regulat filtrul de aer si in mod mai frecvent cand motorul este utilizat in locuri cu mult praf.

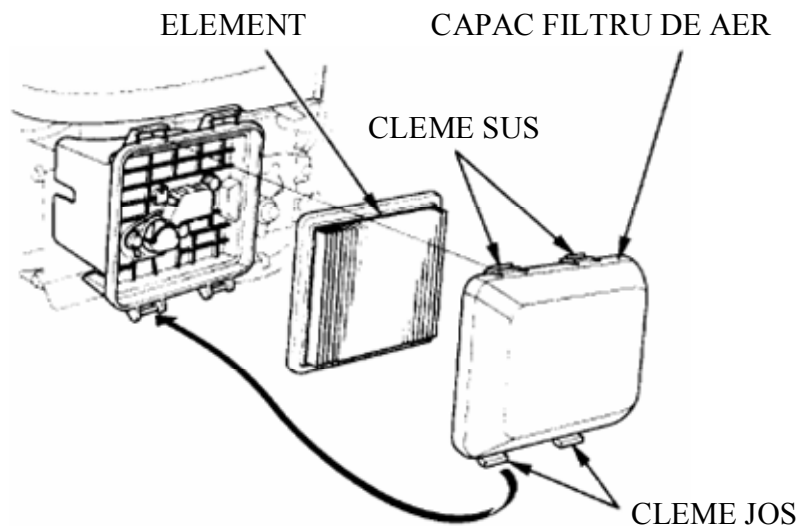
ATENTIUNE:

Nu folositi niciodata benzina sau solventi cu grad scazut de curatare pentru curatarea elementului filtrului de aer, pentru ca poate surveni un incendiu sau o explozie.

PRECAUTIE:

Nu folositi motorul fara filtrul de aer, deoarece se va produce o uzura prematura a motorului.

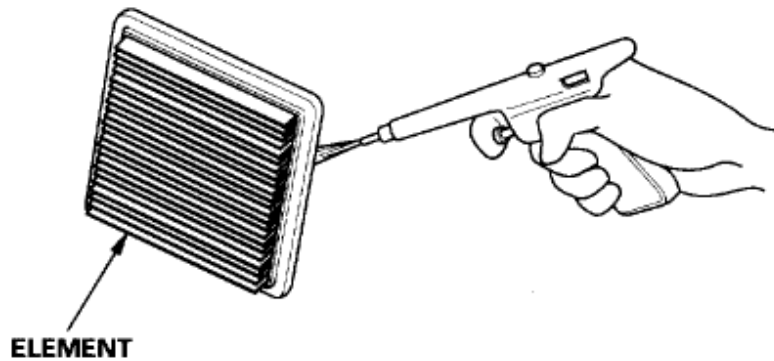
1. Scoateti capacul filtrului de aer, decrosand cele doua cleme superioare situate pe capac si cele doua cleme inferioare.



2. Scoateti elementul. Verificati cu grija daca acesta este gaurit, rupt etc, si inlocuiti-l daca este necesar.

3. Loviti usor elementul pe o suprafata dura, de mai multe ori, pentru a scutura murdaria, sau curatati-l cu aer comprimat din interior spre exterior. Nu incercati sa indepartati niciodata murdaria cu peria deoarece aceasta va intra in fibre. Inlocuiti elementul daca este prea murdar.

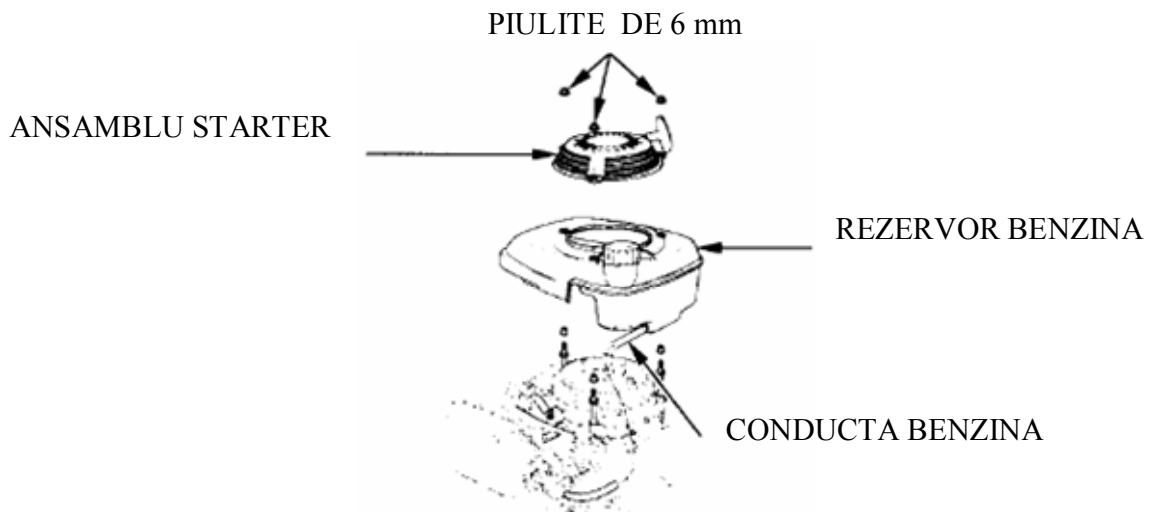
4. Remontati elementul si cutia filtrului de aer.



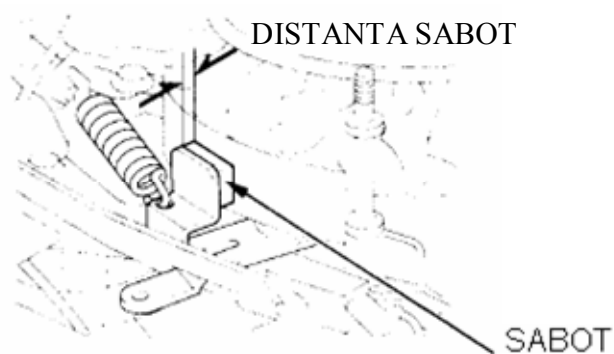
3. Controlul franei volantei (modelele echipate)

1. Scoateti ansamblul starter, scotand cele trei suruburi de 6mm.

2. Scoateti rezervorul de benzina cu atentie si nu deconectati conducta de benzina de la rezervorul si robinetul de benzina, si mentinand rezervorul drept.



3. Verificati grosimea placutei de frana. daca aceasta este sub 3mm, inlocuiti-o cu una noua.



4. Remontati rezervorul de benzina si ansamblul starter si strangeti complet cele trei suruburi de 6mm.

4. Intretinerea bujiei

Tip recomandat: BPR6ES (NGK).

PRECAUTIE:

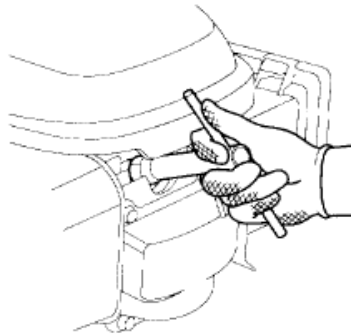
Nu utilizati niciodata un alt tip de bujie, cu o gama termica improprie.

Pentru a asigura o buna functionare a motorului bujia nu trebuie sa aiba nici o depunere, iar ecartul dintre electrozi sa fie cel corect.

1. Scoateti fisa bujiei si scoateti bujia cu ajutorul unei chei pentru bujii.

ATENTIUNE:

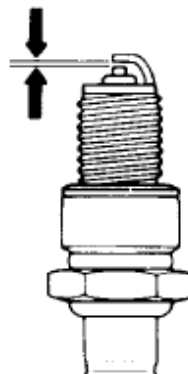
Daca motorul tocmai a functionat, esapamentul este inca foarte cald. Fiti atenti sa nu-l atingeti.



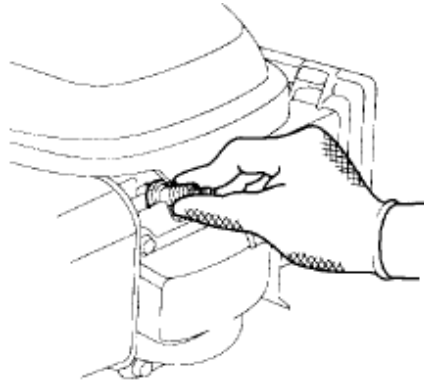
2. Inspectati vizual bujia si schimbati-o daca electrozii sunt uzati sau daca elementul izolant este ciobit sau deteriorat. In caz de reutilizare a bujiei curatati-o cu o perie de sarma.
3. Masurati ecartul dintre electrozi cu ajutorul unei lere. Corecati-l daca este necesar prin indoirea electrodului lateral.

Ecartamentul trebuie sa fie: 0,70 - 0,80 mm.

0.70 – 0.80 mm
(0.028 – 0.031 in)



4. Verificati ca saiba bujiei sa fie in buna stare si strangeti bujia cu mana pentru a evita deteriorarea filetului.



5. Dupa remontarea bujiei folositi pentru strangere o cheie de bujie pentru a comprima saiba.

NOTA:

Pentru instalarea unei noi bujii infiletati 1/2 ture dupa ce ati montat-o, pentru a putea presa bine saiba. Pentru instalarea unei bujii folosite strangeti 1/8-1/4 ture pentru a putea comprima saiba.

PRECAUTIE:

Bujia de aprindere trebuie sa fie strasa corect. Cand este stransa necorespunzator ea risca sa se incalzeasca si sa deterioreze motorul.

5. Intretinerea dispozitivului para-scantei (piesa optionala)

ATENTIUNE:

Esapamentul devine foarte cald daca motorul a fost pornit. Lasati motorul sa se raceasca inainte.

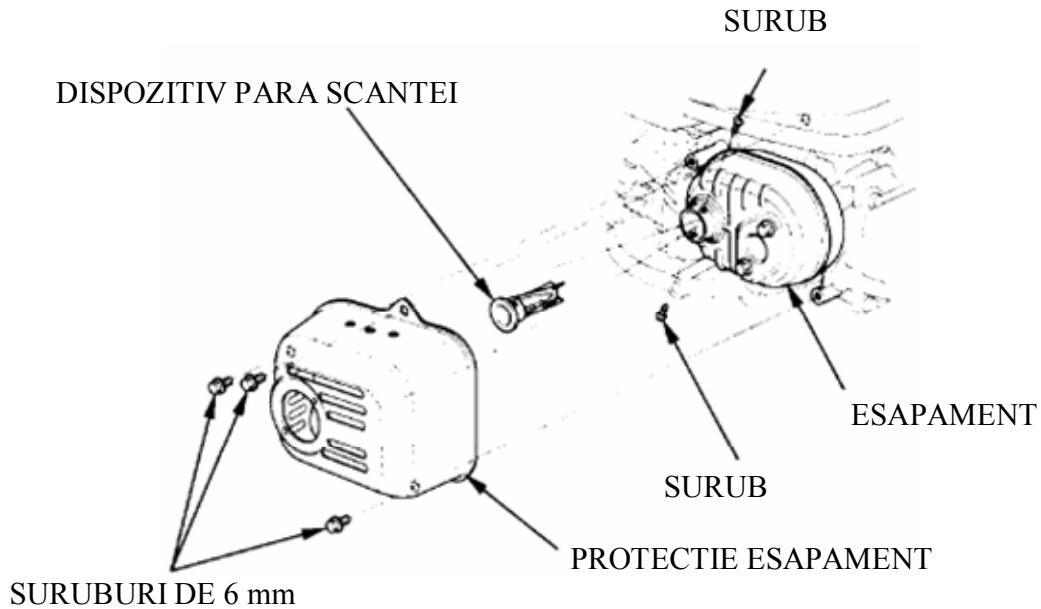
PRECAUTIE:

Dispozitivul de para-scantei trebuie sa fie intretinut la fiecare 100 ore pentru a mentine eficacitatea sa.

1. Scoateti protectia esapamentului prin desurubarea celor trei buloane de 6 mm.
2. Scoateti dispozitivul para-scantei al esapamentului prin scoaterea celor doua suruburi. (Fiti atenti sa nu deteriorati folia metalica)

NOTA:

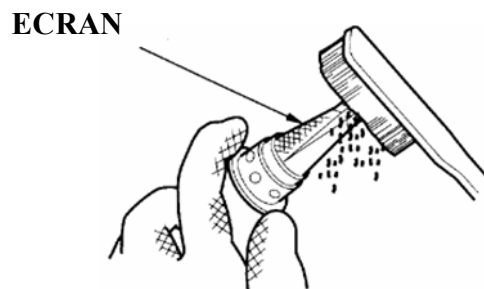
Verificati gradul de depuneri in jurul orificiului de esapament si al dispozitivului para-scantei si curatati-le daca este nevoie.



3. Utilizati o perie de sarma pentru a indeparta depunerile de carbon de pe ecranul dispozitivului de para-scantei.

PRECAUTIE:

Fiti atenti sa nu deteriorati ecranul dispozitivului para-scantei.



NOTA:

Dispozitivul de para-scantei nu trebuie sa fie spart, torsionat, etc. Inlocuiti-l daca este necesar.

4 Remontati dispozitivul para-scantei si esapamentul in ordinea inversa de la demontare.

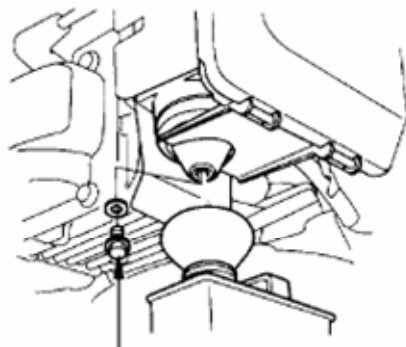
7. TRANSPORT / DEPOZITARE

ATENTIUNE:

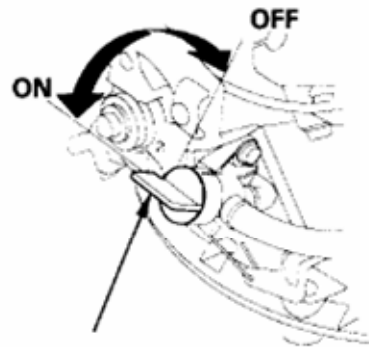
In timpul ce transportati motorul robinetul de carburant trebuie sa fie in pozitia OFF (inchis) iar motorul sa fie mentinut drept pentru a evita scurgerea carburantului si pentru a evita vaporii care se pot aprinde.

Inainte de o depozitare prelungita a motorului:

1. Asigurati-va ca aerul din spatiul de depozitare nu este in mod excesiv umed si cu mult praf.
2. Goliti rezervorul de benzina si carburatorul intr-un bidon corespunzator.
 - A. Puneti robinetul de benzina pe pozitia "OFF" (inchis).
 - B. Desurubati busonul de golire al carburatorului pentru o scurgere completa.
 - C. Puneti robinetul de benzina pe pozitia ON (deschis) si goliti benzina din rezervor, intr-un recipient.
 - D. Reinsurubati surubul de golire al carburatorului pentru ca saiba si cuva de nivel constant sa nu poata fi deformat, si puneti robinetul de benzina pe pozitia "OFF" (inchis).



SURUB GOLIRE



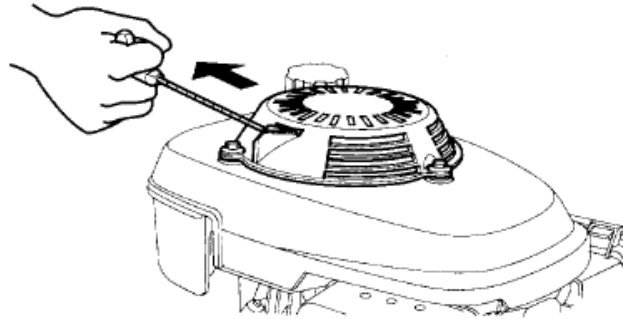
ROBINET BENZINA

ATENTIUNE:

Benzina este o substanta foarte inflamabila care poate exploda in anumite conditii. Nu fumati si nu apropiati flacari sau scantei in spatiul de depozitare.

3. schimbati uleiul de motor (pag.18).

4. Trageți ușor sfoara starter până când simțiți o oarecare rezistență. Acest lucru va închide supapele și le va proteja contra prafului și coroziunii.



5. Ungeți ușor cu un strat subțire de ulei părțile care pot rugini sau coroda. Acoperiți motorul și deozitați-l pe o suprafață plată într-un spațiu uscat, fără praf.

8. DEPISTAREA PROBLEMELOR

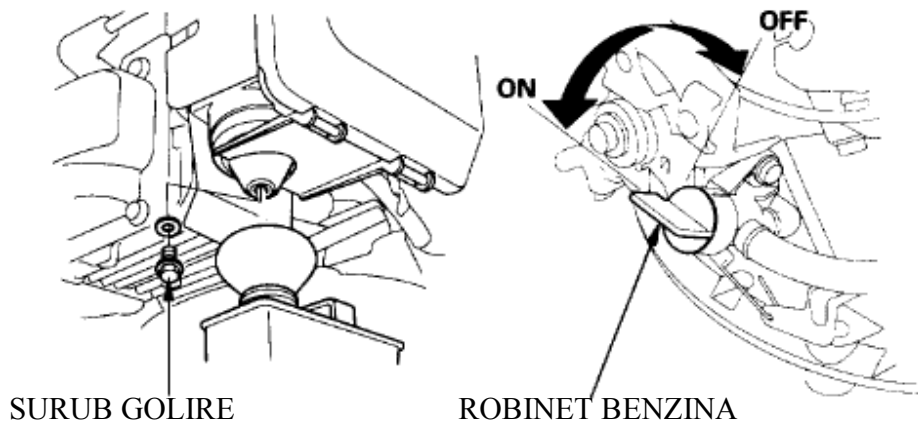
Când motorul nu porneste:

1. Robinetul de benzină este în poziția "ON" (deschis)?
2. Există benzină în rezervor?
3. Benzina ajunge la carburator?

Pentru a verifica, desurubați șurubul de golire, cu robinetul de benzină în poziția "ON" (deschis).

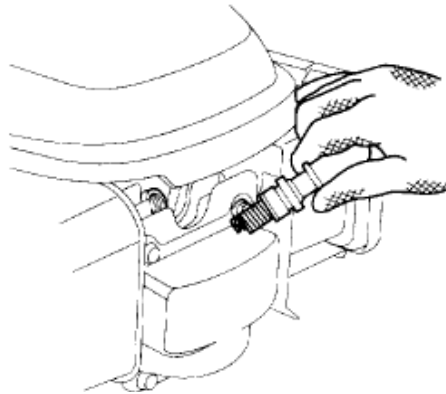
ATENȚIUNE:

Dacă benzină s-a scurs, asigurați-vă că zona s-a uscat înainte de a porni motorul. Vaporii sau benzină scursă pot lua foc.



4. Maneta de acceleratie este corect pozitionata (pag.10) ?
5. Maneta de frana volanta este plasata in pozitia "RELEASED" (liber) (pag.11) ? (tipurile echipate)
6. Se produce scanteie la nivelul bujiei ?

- a. Scoateti fisa bujiei. Curatati depunerile de jur imprejurul bujiei, apoi scoateti bujia.
- b. Remontati fisa bujiei.
- c. Puneti electrodul lateral la pamant, conectandu-l de motor. Trageți ușor sfoara starter pentru a vedea dacă se produce scanteie .



- d. Dacă nu se produce scanteie, inlocuiti bujia.

Daca bujia este in buna stare, puneti-o la loc si incercati din nou sa porniti motorul conform instructiunilor date.

7. Dacă motorul nu porneste, totuși, verificați-l la un concesionar HONDA agreat.

